

LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA

al Director

D. Angel Barroso

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa

al Redactor Administrador

D. Enrique de la Villa

AÑO IV. NÚM. 134

Peñafiel, 4 de Marzo de 1909.

REDACCIÓN

Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

LA FIESTA DEL ÁRBOL

Con el presente epigrafe, hemos tenido el gusto de leer en el núm. 131 de este semanario una oportuna carta escrita por un concolea nuestro en la que campea la noble y regeneradora idea de despertar en esa población el útil y levantado pensamiento de inaugurar la «Fiesta del Árbol», de cuya reconocida importancia nos vamos a ocupar, para que los pueblos vean las señaladas ventajas y la imperiosa necesidad de que se propaguen estos actos de tan vital interés para la riqueza pública y para el recreo contentamiento y holgura, salud y bienestar de la masa nacional.

La *Fiesta del Árbol* es una solemnidad de carácter educativo, destinada a infundir a los adultos la inclinación de repoblar los montes y dedicada a desarrollar en los niños el respeto al arbolado, haciéndoles comprender su necesidad e importancia.

Esta fiesta debe celebrarse anualmente y en la época más apropiada para la trasplatación; con este fin, se ponen de acuerdo las Autoridades y los Maestros, y acompañados, si es posible, de las personas caracterizadas de la población, acuden en día señalado al sitio ya previamente dispuesto, y cada niño se ejercita en plantar uno ó varios árboles en los hoyos preparados al efecto. Se les hacen las oportunas exhortaciones a fin de que entre ellos se entable mutua y viva emulación acerca de quien logrará en el objeto querido de sus atenciones más robusto y perfecto desenvolvimiento, y después que los noveles arboristas se obligan moralmente a procurar que prosperen las plantitas por ellos colocadas, se les sirve la merienda y se entregan a los juegos, expansión y regocijo propio de un día de campo.

Algunos escritores atribuyen a los Estados-Unidos la importancia de este proceso educativo; pero tenemos la satisfacción de consignar, que aun cuando es evidente que en la América del Norte se le dió renombre y se practica con entusiasmo no ha muchos años, sin embargo, tan simpática fiesta se conoció en España antes de la guerra de la Independencia, pues en el Semanario de Agricultura y Artes, correspondiente al 24 de Octubre de 1805, el botánico D. Francisco Antonio Cea, en un bien escrito artículo relata una *Fiesta del Árbol* organizada por el cura párroco de Villanueva de la Sierra (Caceres) y por los Alcaldes D. Pedro Barquero, y D. Andrés Hernández que se verificó en el Valle del Exido y Arroyada de la Fuente Mora, la cual tuvo un brillante éxito.

Vemos pues, que la *Fiesta del Árbol* ya se había celebrado en España antes que Sterlin Morton fundase en 1872 la Sociedad Norteamericana Arboleda (Día del árbol).

No pueden, por consiguiente, ponderarse las grandes ventajas de estas regeneradoras fiestas, que además de inculcar en la juventud los bellos sentimientos de emulación, laboriosidad y respeto a la propiedad, la hacen comprender la utilidad y beneficios que proporciona el arbolado. Océano saludable de nunca bastante preciados bienes, que modera las temperaturas extremas y hace que la sucesión de las estaciones se verifique con la mayor uniformidad; barrera provechosa que detiene el ímpetu del raudal vendaval y aminora el impulso de la desbordada corriente; agente imponderable que en las horas de temperatura máxima refrigera el ambiente, deteniendo con sus ramas los ardientes rayos del sol y conservando la humedad entre su follaje; purificador por excelencia, que higieniza la atmósfera descomponiendo y apropiándose el ácido carbónico del aire y dejando libre el oxígeno que da la vida; surtidor perenne de maderas para la Industria y Comercio y de leñas que alimentan el fuego de nuestros hogares; morada deliciosa y población alegre y bullidora de pintadas y canoras avecillas que elevan a su Criador himno eterno de júbilo y de reconocimiento.

El Arbolado, dice un notable pedagogo moderno, hace alegre, social y comunicativo al hombre, porque expansiona la impresión que el alma recibe ante la vista una vegetación variada y exuberante.

De lo expuesto se deduce evidentemente la capital importancia que la *Fiesta del Árbol* encierra, puesto que, como hemos visto, tiende a inspirar sentimientos de amor y respeto hacia uno de los más preciados veneros del bienestar y prosperidad social.

Contribuyamos, pues, todos a su difusión, lo mismo en las grandes poblaciones que en las pequeñas aldeas; inculquemos en la prensa, en la escuela y en el hogar la idea de que su instalación es signo de cultura y de pro-

greso; procuremos que los Ayuntamientos y las personas ilustradas tomen parte en esta magna obra de regeneración, a fin de conseguir estirpar de nuestro país esa necia y destructora manía que tala uno de los más importantes y útiles ramos de su riqueza y prosperidad rural.

Francisco del Olmo González.

CARTAS QUINCENALES

Madrid 1.º de Marzo de 1909.

Después de la semana última, es forzoso hablar del Carnaval.

Ha sido, naturalmente, el acontecimiento dominante, con sus tres días tradicionales y, además el plus del miércoles de Ceniza, á que, desde hace unos cuantos años, se han extendido las fiestas del *Dios Momo*.

Hay que reirse un poco de este afán de prolongación, que recuerda á aquel General de la historia, ó del cuento, el cual, viendo que el proyectil de un cañonazo no alcanzaba al objetivo, mandaba disparar dos ó más. La gente, tanto la que se disfraza, como la que acude á título de espectador, se siente jadeante, cansada y aburrida al finalizar el martes de Carnaval. Va buscando, en el cuarto día, lo que no ha encontrado en los anteriores, y de ahí viene ese pujo de no contentarse con los tres que la costumbre consagraba, sin pensar en que el fastidio no procede del número, sino del espectáculo mismo, es decir, del cañón, que no alcanza al punto de mira.

Desde muy lejos, y á grandes trazos, se puede ir señalando el transcurso de estas fiestas bulliciosas, establecidas en los pueblos.

Los Egipcios tenían las de Isis y del buey Apis. Los Hebreos, las del Destino. Grecia, las *bacanales*. Y Roma, las *hipercales*, las *saturnales* y otras. Todas se distinguían por festines, música brillante, bailes, disfraces y licencia extrema.

que poseen, por los excesivos gastos que ocasiona el transporte por nuestros ferrocarriles, y como no es fácil comparar, por ejemplo, lo que se hace en Galicia y lo que se hace en Extremadura, instruyen menos.

Pasemos á ocuparnos de los obstáculos que la agricultura encuentra en el clima. Aquí es donde principalmente hemos de evitar el caer en exclusivismos, teniendo siempre á la vista el interés patrio, sin sacrificarle al interés de la agricultura castellana, ni aun al de Castilla misma.

Siendo la sequía nuestro principal enemigo, si dejamos rienda suelta á la imaginación, pronto veremos trazada una red de canales y pantanos, que, recogiendo las aguas invernales y repartiéndolas convenientemente, hiciesen de nuestras áridas mesetas una copia de las huertas de Murcia ó Valencia y, seducidos por esta visión, pediremos que el Estado construya cuantas obras sean precisas para llegar á este ideal, sin reparar en gastos, recurriendo al crédito, en la seguridad de que ningún empleo más ventajoso pueda darse al dinero.

La reflexión viene muy pronto á enfriar estos entusiasmos.

La Iglesia, en los comienzos del Cristianismo, no se opuso abiertamente á ellas; pero, bien pronto, Tertuliano, S. Cipriano, S. Clemente de Alejandría y S. Juan Crisóstomo condenaron las danzas, los placeres ruidosos y la intemperancia, que iban á ocultarse bajo la máscara. Inocencio III lo hizo objeto de muchas Decretales.

El Carnaval de la Edad Media, menos disoluto que el de la antigüedad, era todavía frivolo y grosero hasta que la Corte de Carlos VI introdujo los bailes de máscaras, en uno de los cuales este insensato Rey, disfrazado de oso, corrió grave peligro de morir abrasado.

La influencia de Italia, en los siglos XV y XVI, puso en boga las mascaradas públicas en Francia, y una Ordenanza del Regente de 1715, instituyendo los bailes de máscaras en la Opera, reanimó el gusto de la nación por la *mognerie*, la intriga y el placer fácil. Estos bailes, que se celebraban desde San Martín hasta fin del Carnaval, todavía duraban cuando estalló la Revolución. Prohibido todo eso de 1790 á 1798, reapareció con furor en 1799.

Hoy, á pesar de los esfuerzos y de las tentativas de los que desean la resurrección del Carnaval, éste, considerado como institución pública, está muerto, ó agoniza poco á poco.

En Francia, no queda en boga más que el Carnaval de Niza, y en Madrid, este jolgorio loco é insensato, tan opuesto á la civilización y á la cultura, se parece á un globo, cuyo esferoide vá desinchándose y arrugándose por la fuga del gas, y cae, cae sin cesar, no obstante los esfuerzos del aeronauta.

Ha quedado reducido aquí á dos notas salientes: algo simpática la una; repugnante y brutal la otra. La primera consiste en la exposición de quince ó veinte carrozas, ya miserables, ya regularcitas, según el gusto y rumbo de los constructores, pero muy distantes siempre de la elegancia y del per-

el provecho que puede sacarse de cultivar bien la tierra. Y para compensar al Estado de los sacrificios hechos, se les exigiría que abonasen un tanto por ciento de las utilidades que resultaran de los libros de contabilidad, destituyéndose del cargo á los que, sin causa justificada, no las obtuvieran. Con esto cesaría también el vergonzoso espectáculo de que las Granjas cuesten dinero al Estado; lo que hace pensar que la aplicación de los principios científicos á la agricultura, bajo una sabia dirección da lugar á pérdidas; no siendo este ciertamente el mejor medio para inducir á seguirlos.

Como secuela y extensión de las Granjas y bajo su dependencia, convendría establecer en los pueblos que dieran facilidad para ello, campos de demostración, donde se *metiera por los ojos* (permítasenos la frase) la superioridad de rendimientos que la buena preparación de las tierras, la selección en las simientes, el empleo acertado de los abonos minerales, etc., aseguran y donde se enseñase á suprimir el barbecho, una vez resuelto este problema.

No creemos que fuera mucha carga

feccionamiento con que semejantes empresas se realizan en San Sebastián.

La segunda es consecuencia de la enorme masa de personas, que acuden á los paseos de Recoletos y Castellana.

Si afirmo que por el gran ángulo que forman las dos rectas de Puerta del Sol á la Cibeles, y de ésta á la estatua de Isabel la Católica, habrán pasado, agrupadas, apretándose unas á otras, doscientas mil almas, no habré escrito ninguna hipérbol.

Pues bien; doscientos, ó trescientos, ó cuatrocientos golfos, desde los muchachos, ya grandotes, hasta hombres de cuarenta ó cincuenta años; desde los que visten chaqueta, hasta los señoritos viejos y perdidos, se meten en ese macizo de carne humana, y alborotando, como bromeando, empujando violentamente, se dedican á las infame y escandalosa tarea de ofender y de injuriar á las mujeres con tactos atrevidos y deshonestos. Y cuando al caer de la tarde la imponente muchedumbre desfila, envuelta ya entre las sombras de la noche, la fiera reproduce y extrema sus salvajes en las estrechuras de la calle de Alcalá y desembocadura de la Puerta del Sol, sin que haya medio de que la Policía corrija tantos desmanes.

Solo habría un camino: que los hombres de buena voluntad y de corazón, en cualquier sitio en que presenciaran semejantes demasías, la emprendieran á garrotazo limpio contra los malandrines y sirvergüenzas, que de tan cobarde manera atentan al honor público.

Pero no atravesamos tiempos de virilidad, y ya no hay quien se sienta con espíritu de Quijote.

Confieso, no obstante, que esa enfermedad de salvagismo neto vá, por fortuna, mejorando con relación á años anteriores.

Tan inmenso ha sido el concurso de madrileños al sitio propio del Carnaval, que parecía no quedaba bicho viviente para ningún otro punto. Y, sin embargo, los teatros estaban de bote en bote, y llenas también las Iglesias en las horas de funciones de desagravios. Es que, como decía aquel *tío Chairó*, de tan célebre renombre en ese pueblo, *hay gente para todo*.

Entre los teatros, el más afortunado ahora es el *Circo de Price* con su famosa *Viuda Alegre*, que vá á ver todo Madrid, á causa del bombo colosal de que ha venido precedida.

Es factura extranjera, y basta. Más el que, sin fiarse de periódicos, quiere formar juicio propio y asiste á la representación, se encuentra con que la cosa no es para tanto, ni muchísimo menos.

En cuanto á la partitura, fuera de una marcha-septímino del segundo acto, y del gran dúo del tercero, á tiempo lento de vals y tema de un delicado prelude del mismo acto, todo lo demás es ordinario, vulgar, indiferente. Nosotros tenemos partituras, cien veces superiores en *La Bruja*, *La Tempestad*, *La Marsellesa*, *El Rey que rabió*, y otras muchas.

Respecto al libro, vale menos aún, y, además, es dañoso. Se trata de una viuda, joven, guapa, con veintidos millones, que quiere divertirse y escoger segundo marido á su gusto, lográndolo al cabo. Esto no tiene lance alguno, ni ofrece novedades en su desarrollo, ni interés en las diversas situaciones que el autor presenta.

Pero, paralelamente á la acción principal, desde la primera escena del primer acto se inicia una tentativa de adulterio, que va progresando, de momento á momento, hasta llegar á consumarse en el tercero, casi á la vista del público, sin más obstáculo que las puertas de un pabellón colocado en el centro de la decoración. Un tercer personaje, que ha sorprendido la maniobra; mira por el agujero de la cerradura, y sus gestos de asombro y de sorpresa completan, si se necesitase—que no se necesita—el sentido de la escena.

Yo miraba á la derecha, á la izquierda, de frente, por detrás, y en todos lados veía crisálidas que pronto serán mariposas, jovencitas de doce á diez y ocho años. Y reflexionando acerca del ambiente educativo maléfico en que se las envuelve, me preguntaba, como en tantas otras ocasiones análogas: ¡Pero estas madres!... ¿Es que son distraídas, descuidadas, idiotas, ó criminales?...

Castillan.

EMILIO FERNÁNDEZ DE VELASCO

Doctor en Medicina y Cirugía

CONSULTA DE 11 Á 1

Los lunes gratis á los pobres.

CALLE DERECHA AL COSO, NÚM. 42. + PEÑAFIEL

para los directores de las Granjas, ocuparse de las experiencias más interesantes para cada zona (que seguramente harían ellos mismos por afición) y del servicio de consultas á particulares que funciona en todos los países más adelantados. No obstante; si resultase que estos trabajos les absorbían demasiado tiempo, se les podría conceder una subvención para indemnizarles ó encargárselo á otro ingeniero.

También sería muy conveniente la enseñanza ambulante, por medio de conferencias que deberían darse, para ser mejor comprendidas, con ejemplos á la vista, en los campos de demostración ó en las Granjas. Esta enseñanza se halla en el número de las que se han creado en el papel; pero, salvo alguna que otra excepción, no se ha puesto en práctica.

Y por último; son medios de enseñar, aunque además tengan otro carácter, los premios á los cultivadores y las exposiciones ó concursos. Los primeros ya se han establecido, entregándose en el año último dos premios en esta provincia; pero nosotros queríamos que se hiciera con más publicidad el anuncio del concurso y la

concesión de los premios, para que no se diera el caso de que el número de aspirantes fuera inferior al de los premios posibles y para que todo el mundo supiera cuáles eran las fincas mejor explotadas de la región y en las que más se puede aprender.

Las exposiciones y concursos pueden y deben ser fomentadas; porque, aparte del estímulo que constituyen los premios, dan lugar á conocer lo que se puede hacer en la región. Pero es de notar que en esto, como en todo, se ha de empezar por abajo; por exposiciones modestas, provinciales ó regionales á lo sumo.

Los concursos nacionales, alardes propios de países adelantados, no son los mejores para nosotros. Un concurso regional permite el acceso de todos los productores de la zona que abarca; son una representación de la agricultura en ella y realizan así el fin instructivo. Un concurso nacional, como el que se celebra en Madrid, desde hace pocos años, además de ser ridículo, dado nuestro atraso, para tener tal carácter, no representa la producción de España entera, pues muchos ganaderos se retraen de enviar los ejemplares

El Cardenal Sancha

El ilustre purpurado, nuestro paisano el Cardenal Exemo. Sr. D. Ciriaco Sancha, ha fallecido. En toda la Nación ha causado gran pena su muerte y especialmente en esta Noble tierra de la Ribera del Duero, que tuvo el orgullo de ser su cuna.

Nació en Quintana del Pidio, de humildes labradores y de fámulo en el Seminario del Burgo de Osma, hizo primero la carrera abreviada y después de ordenado la terminó de profesor de Lógica y Matemáticas. Después fué Magistral de Osma. Secretario del Arzobispado de Santiago de Cuba donde fué preso por oponerse al cismático Llorente, después Obispo Auxiliar del Cardenal Moreno; Obispo de Avila, de Madrid, Arzobispo de Valencia, donde fué nombrado Cardenal y más tarde Primado de Toledo.

Su gran talento, sus grandes virtudes hicieron gran eco en el Congreso Eucarístico de Londres.

Nuestro Santo Padre Pío X, le tenía en gran estima y ha muerto pobre y llorado por el episcopado, clero y pueblo católico español.

DEL NATURAL

PIÑATA

El Bebé azul

La orquesta, ha preludiado un vals, lleno de caricias: *Joyeux Printemps*.... Una fuerza irresistible, me ha empujado al Salón, donde abigarrada multitud, rinde sus cuerpos á las cadencias musicales.

He deambulado, en busca de la linda parejita, que siempre es vivida, en nuestros pensamientos. Pero, en estas andanzas soñadas, nunca se traspasa el nivel de lo medianero, para asentar en nuestra gloria, lo que jamás hemos de encontrar, por más que busquemos.

Y un señor, que á mi lado estaba, me ha hecho fijar la atención en una platea. Y yo por instinto de comunidad, he pasado la observación, á dos neurasténicos amigos, que me acompañaban.

Era un bebé, lo que admirábamos. Azul de puro cielo, su vestido; y rubios sus cabellos, recogidos en tirabuzones.

No nos cansábamos de contemplarla, y la imaginación ardorosa, de nuestros verdes años, ha dicho en éxtasis, á la máscara del palco, con la poesía del silencio:

—¡No te conozco, pero ya hace tiempo, te descávida en el fondo de mis ilusiones! En el brillar, de tus ojos azules, leo un poema de bienandanzas. Las rosas de tu cara, que asoma bajo el antifaz, ríen, como ríe tu boca, nido de promesas!...

Luego, ha seguido el candor de las suposiciones. ¿Será una princesita encantada? Acaso, una dama de abolengo, que gusta de nocheriegas aventuras? ¡Puede que sea, niña, todavía! Pero, debe ser mujer, avezada á estas fiestas, como lo indica su indolencia en el mirar.

Desde luego, que los cuatro, que así hemos pensado, caminábamos por los más remotos confines del ideal. El señor que me indicó la aparición, guiñaba sus ojos, en tanto que la luz de los focos, rielaba, en la pechera inmaculada de su camisa. Los amigos neurasténicos, rígidos en sus fracs, simulaban placidez. Y yo, por no ser menos, pisoteaba en la alfombra, tarareando un couplet...

Más, de pronto, se ha abierto la puertecilla, de la platea y ha entrado, tosiendo fuerte, y mascando un *peninsular* un tío gordo, indecoroso en sus ademanes, de repugnante imbecilidad, con la chistera ladeada, y el gabán arrastrando de un brazo. Y los cuatro *mirones*, sin decir palabra, hemos vuelto la espalda, y hemos salido del salón, con algo de olímpico en el gesto, pero con el laceraamiento natural, de quien ve la paloma en garras del gavilán; y el raso azul de un vestido, salpicado de ceniza barata....

E. Colás Laguna.

SUSCRIPCIÓN

para construir en la iglesia de los Padres Pasionistas, un altar en honor del Beato Gabriel de la Dolorosa.

CANTIDADES RECIBIDAS

Suma anterior. 2.045,50 ptas.
 Recogido en la Iglesia. 4,50
 De un devoto de Madrid. 5

(Continuará) Total 2.055
 Idem para costear una Estatua valuada en 500 pesetas.

Una señora de Valladolid. 50 pesetas.
 Un señor sacerdote. 6
 Una persona devota. 4
 Total. 60

Información Mercantil

Se van confirmando los pronósticos de las revistas agrícolas. El alza se ha impuesto en nuestros mercados con más rapidez que se pensaba; esto obedece á dos causas: La primera que los labradores no venden á tontas ni á locas, sino que se informan estudian bien la situación del mercado mundial y conocen de antemano la resultante del balance de los grandes centros comerciales. El coco de la Argentina y la Australia no les asusta.

Nos llamó la atención en el mes de Septiembre que uno de los mayores cultivadores de la región del Duero, que tenía en sus almacenes algunos miles de fanegas de trigo y teniendo necesidad de dinero para pagar los gastos de obreros atender á los de sementera, contribuciones y demás cargas que pesan sobre el labrador; en vez de vender el trigo que entonces se pagaba á 47 reales, como hacen casi todos los labradores en esta época, tomó dinero en bastante cantidad (la necesaria según él para cubrir sus gastos hasta mayo) á una casa de banca al medio por ciento mensual, (6 por ciento al año) extránndonos su conducta, nos enseñó una colección de revistas agrícolas nacionales y extranjeras de los países productores de trigo de las que tenía hecho un concienzudo trabajo reflejado en un cuadro estadístico, sacando la convicción de que hasta Abril ó Mayo el trigo subiría por cima de 54 á 56 reales fanega. Hasta la fecha sus cálculos no han resultado fallidos, y resulta que teniendo que pagar ocho meses el interés del capital tomado á préstamo pagará próximamente una peseta en ciento, que equivale aproximadamente dos reales en fanega, como de 47 á 54 que puede vender son 7 de diferencia, rebajando los dos de interés le quedan por lo menos 5 reales en fanega que dada la gran cantidad que tiene almacenado suponen algunos miles de pesetas y quizá de duros.

Esto pueden hacerlo todos los labradores en grande y pequeña escala, si en ellos hubiera el espíritu de asociación; si se convencieran de la necesidad de establecer las asociaciones cooperativas para la venta, si tuvieran cajas rurales bancos agrícolas.

Yá en la época de la recolección tratamos de este asunto y hacíamos ver la enorme cifra que representaba la mala venta y lo que podría beneficiarse el labrador.

La segunda causa es la falta de trigo en Barcelona, que convencida de que no puede forzar la baja, tiene que acudir á Castilla pagando al precio que el labrador impone.

En Valladolid se ha pagado en los almacenes de Castilla á 53 reales, en el Arco á 52 3/4 habiendo salido 42 vagones para Barcelona, Rioseco á 52, Medina 51 3/4 á 52, Arévalo, La Nava, Palencia y Segovia 51 y 1/2 cerrando todos los mercados en alza.

Centeno.—Valladolid cotiza á 39 y 1/2 se han vendido dos vagones á 39, Medina 38, La Nava y Arévalo 36.

Cebada.—Valladolid 28 y 1/2, Palencia 28.

Nuestro mercado.—Durante la semana menudearon las entradas de trigo pagándose á 52 y 52 y 1/2 en firme.

Centeno en la plaza al detall 36 y 37, en almacén 36 sin ofertas.

Cebada.—28 en firme se han vendido en San Bernardo algunos cientos de fanegas á 27 con estima.

Avena.—Floja, 17 y 16 y 1/2.

Yeros.—En baja á 32.
 Los demás especies lo mismo que el anterior.
 Vinos.—Con poca animación á 10 reales.

Noticias

Y VÁ DE SOCIEDADES

Con este título nuestro colega de Marchena *La Nueva Era* publica un artículo lamentándose de que la Sociedad Mutual Latina, no cumple sus compromisos ni sus estatutos, y poniendo sobre aviso á los suscriptores á dicha Sociedad, y prometiendo ocuparse con pruebas de su afirmación.

Como en esta región hay algunos suscriptores á dicha Sociedad, trasladamos la noticia de nuestro colega á fin de que se informen de asuntos que tanto les interesa.

Venta de Fincas.—Se venden dos casas en esta villa en la calle de San Miguel números 91 y 93 respectivamente. Otra cuarta parte de otra en la calle de la Pintada, y dos mil ochocientas cepas procedentes de los herederos de Juan Puertas y Juliana Benito.

Las personas que deseen adquirirlas pueden dirigirse en esta villa á Félix Benito y en Traspinedo á los dueños Eleuterio Peña y Guillermo Puertas.

Tierra Soriana importante publicación Soriana, ha mejorado notablemente su edición; empezando desde primero del corriente á ser diario y habiéndose encargado de su dirección el notable publicista D. Sebastián de Luque.

Sastrería Modelo.—El conocido sastre de Traspinedo Julián García, confecciona con prontitud, economía y elegancia, cuantos encargos se le confían. TRASPINEDO.

Hemos recibido el *Ideal Numantino* de Soria, periódico visemanal defensor de los intereses de la causa católica, con gusto aceptamos el cambio, deseando al nuevo colega larga vida y grandes lauros.

Parece ser que el Ayuntamiento gestiona del Ministro de la Gobernación se conceda á esta villa, una sección del nuevo cuerpo de vigilancia que por el gran movimiento de la Estación ferroviaria hace mucha falta.

Han empezado los sermones Dominicales de Cuaresma llamados Vespertinos, acudiendo numeroso público, estando á cargo de los Rvdos. Padres Raymundo y Rector, que son religiosamente escuchados.

Ha fallecido en Laguna de Duero á la edad de 83 años el Sr. D. Pedro Cuesta Gervás, padre de nuestros amigos D. Policarpo, Jefe de la Biblioteca, de la Universidad Central y D. Naciso, Médico de la Parrilla; á quienes damos nuestro más sentido pésame.

Una comisión del Cuerpo de la Guardia Civil en unión del Ayuntamiento; han estado escogiendo el sitio y levantando los planos para la construcción de un nuevo cuartel con destino á la fuerza.

El sitio elegido es el terreno de la vía pública á la salida de las carreteras de Soria y Esguevillas. Celebraremos que las obras empiecen pronto.

Ha sido leída la primera canónica monición de matrimonio de la simpática señorita Doña Susana Lagunero Mínguez, con el propietario D. Saturnino de la Puente Loqui, nuestro querido amigo. La boda se celebrará tan pronto como sea despachada la dispensa de parentesco.

En el monte de los carrascales Quintanilla de Abajo, propiedad de la Sra. Marquesa viuda de Alonso Pesquera, cuestionaron dos leñadores produciendo á uno de ellos una herida en la cabeza con el hacha de cortar. La herida fué calificada de pronóstico reservado. El Juzgado interviene en el asunto.

LAS CARRETERAS

Son muchas las cartas que recibimos por la campaña en pró de los intereses de la región y especialmente por las carreteras conseguidas.

Agradecemos mucho á los que las enviaron y hemos de hacer constar una vez más que nuestros esfuerzos hubieran sido infructuosos sino hubieran sido activamente secundados por la valiosa ayuda y el gran interés que han tenido nuestros representantes en Cortes y especialmente al dignísimo Subsecretario de Instrucción Pública Don César Silió, que no descansa un momento para conseguir cuantos beneficios puede para el distrito y especialmente para la Región.

También merece un voto de gracias nuestro amigo D. Juan Peña, Médico de Langayo, quien no dejó de trabajar por la carretera de Peñafiel á Montemayor.

Heliodoro Uruña y Comp.^a

se trasladan en breve calle del Duque de la Victoria, núm. 4.

GRAN LIQUIDACIÓN
 de tejidos, novedades y ropa blanca.
 Libertad, 22 (frente á Calderón).
 VALLADOLID

Valladolid—Imp. de A. Rodríguez

Centro Vitícola Catalán

Grandes Viveros y Plantaciones

de CEPAS AMERICANAS

200.000 PIES MADRES EN PLENA PRODUCCIÓN QUE PUEDEN VER TODOS LOS CLIENTES QUE HONREN CON SU VISITA ESTA CASA

PRODUCCIÓN ANUAL

DE 8 A 10 MILLONES de estacas injertables para vivero.

DE 2 A 3 MILLONES de barbados de las variedades más adaptables á todos los terrenos y que se consignan en catálogo.

500.000 injertos disponibles en las variedades siguientes: Garnacha, Tempranillo ó Tinto

Para mayor seguridad del éxito en la plantación, los propietarios pueden mandar analizar las tierras previamente á mi representante quien les indicará la variedad adaptable

DIRECTOR-PROPIETARIO

PEDRO NADAL

FIGUERAS (Gerona)

PARA PRECIOS É INSTRUCCIONES DIRÍJANSE AL REPRESENTANTE

Don Pedro de la Villa

FARMACÉUTICO

PENAFIEL (VALLADOLID)

ABONOS QUÍMICOS de alta riqueza garantizada

Pedro de la Villa

FARMACÉUTICO
 PEÑAFIEL

Abono para la primavera.

Nitrato de sosa 15/16 % Nitrogeno.

Precios según la importancia del pedido.

Sección de anuncios

La Borrachera no existe ya

Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso

Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua ó en alimentos, sin saberlo el bebedor.



TENGAN CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES! EL POLVO COZA SOLO ES EFICAZ CONTRA LA EMBRIAGUEZ

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disgustar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obratan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana ó hija del bebedor, pueden administrárselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle, lo que determinó se cura.

El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.

El instituto que posee este polvo maravilloso, envía gratuitamente, á quien lo pida, un libro de testimonios y una muestra.

El polvo Coza es garantizado inofensivo.

El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados.

Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.

COZA INSTITUTE, 62, Chancery Lane, LONDRES 418, Inglaterra.

Depósito en Peñafiel:

Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

ESTABLECIMIENTO VITÍCOLA

VIVEROS Y PLANTACIONES

DE

Vides Americanas

Injertos.—Barbados.—Estacas Injertables y Estaquillas para Vivero de todas clases.

Ventas al por mayor y menor, en buenas condiciones. Se garantiza la autenticidad de las plantas.

Precios y condiciones por correspondencia, dirigirse á

Don Carlos Alvarez de Toledo

Villafranca del Bierzo (LEÓN)

Campos Elíseos de Lérida

GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRICOLAS

DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Francisco Vidal y Godina

Especialidades que recomiendan á esta antigua y acreditada casa:

ARBOLES FRUTALES en grandes cantidades de las especies

y variedades más superiores que en Europa se cultivan

VIDES AMERICANAS

INJERTOS BARBADOS ESTAQUILLAS

de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad
Precios muy económicos en pedidos de alguna importancia.

LOS MEJORES DEL MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo



CENTRO VITICOLA AMPURDANÉS-BARNEDA Y LLONCH FIGUERAS (Gerona)

LA RÁPIDA

NUEVA MÁQUINA PARA INJERTAR, PATENTADA HACIENDO LA CUNA CON ANGULO RECTO, DE UN SOLO GOLPE DE PALANCA Y PROVISTA DE GUILLOTINA

Depósito en Peñafiel: D. Pedro de la Villa. En Valladolid: D. Adrián Eyries.

RELOJERIA y Taller de Composturas de Celestino de Juana

Relojes de bolsillo de 8 DÍAS CUERDA y otras marcas, garantizados económicos desde 5 pesetas. Relojes de pared y gran surtido en cadenas.

Se hacen con perfección la colocación de relojes de Torre y toda clase de trabajos, según convenio.

Próximo al juego de pelota, PEÑAFIEL

Para vestir con elegancia y economía Gregorio Hernández

Boulevard, 29 y Constitución, 7

VALLADOLID

Gran medalla de oro: Exposición 1906

Taller de Mármoles de JULIAN CONDE

DESPACHO: Santander, 6 y Zúñiga, 30—Valladolid

Casa especial en trabajos para Cementerios. Capillas, Altares, Panteones, Sarcófagos, Tumbas, Pedestales, Estatuas, Lápidas, etc., etc. Construye toda clase de obras de Arquitectura, Escultura y Adorno en mármol y piedra. Chimeneas, Baños, Pilas, Fregaderos, Mosaicos, etc., etc. Mármoles de todas clases y colores nacionales y extranjeros.

Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía BILBAO-VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.

INJERTADORAS «ROY»

Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afeitadoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catalogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

VIDES AMERICANAS de ADOLFO HERRIARTE

Propietario Viticultor en HARO (Rioja)

Casa de confianza y de las más importantes de Rioja y la que más vende en la Ribera de Aranda.

REPRESENTANTE EN PEÑAFIEL

SATURNINO DE LA PUENTE

VIDES AMERICANAS.—Marcial Ombrás Director Propietario en SANTOVENIA (Valladolid)

Casa la más antigua y la más acreditada de España para la producción de INJERTOS, BARBADOS y ESTACAS, adaptables á todos los terrenos y que en grande escala se cultivan en estos criaderos en Santovenia.

CASA FUNDADA EN FRANCIA EN 1880

con Sucursales en Figueras en 1886 y en Santovenia en 1904.

Única casa premiada con cuatro medallas de oro y diploma de honor.

La Vitícola Riojana de Castilla y Latorre

Premiada en la Exposición Hispano-Francesa

Diploma de Honor con distintivo especial

ALFARO (Rioja)

Cepas Americanas.—150.000 pies madres.—Solo ocho variedades reconocidas las mejores.—Consúltase el CAR-

NET DEL VITICULTOR que ofrecemos gratuitamente

Producción verdad para la campaña de 1908-1909

1.700.000 estacas injertables.	Consúltase la tarifa de precios y variedades sobre las cuales haremos descuentos en los pedidos de alguna importancia.
2.800.000 id. vivero.	
2.100.000 barbados distintas variedades.	
700.000 injertos id. id.	

Esta casa solo vende lo que produce en sus viveros y pies madres garantiza la buena selección y frescura de sus plantas y hace las remesas todo embalado con carrizo y musgo por un sistema especial.

Especialidad en BARBADOS

todos brotados de la yema superior

GARANTIZANDO NO HABRÁ REUSES

REPRESENTANTE

Don Emilio Pedro Villar

PEÑAFIEL (Valladolid)

Consultas

y análisis de tierras se hacen gratuitamente.